




HÔTEL - MUSÉE
PREMIÈRES NATIONS



Fier de vous ouvrir les portes de son monde, notre peuple vous présente ses couleurs traditionnelles nuancées par une modernité héritée de siècles d'échanges et de métissages.

De la modernité survenue pour contraster la tradition, nous avons saisi les nuances.

Avec ces couleurs au bout des doigts, nous écrivons l'histoire en partage avec nos convives.

Depuis plus de 400 ans, nous tenons la plume en alternance avec nos invités pour tisser la trame d'une histoire où chacun reçoit l'autre.



Proud to open wide our doors, our people invite you to experience its colourful heritage, nuanced by a modern perspective gained throughout centuries of sharing.

Contrasting modernity with tradition, we have captured and blended all these shades over time.

These are the colours into which we dip our quill to write our shared history.

For more than 400 years, we have passed this quill back and forth with our guests in a tradition of mutual hospitality.



BIENVENUE dans ce monde où la tradition fait corps avec la modernité et dont le visage accueillant fait étinceler l'histoire.

Vous accueillir est une cérémonie à travers laquelle se dévoilent plus de 400 ans d'expérience.

Monde spirituel aux accents colorés, ce lieu imprègne l'autre pour l'amener au zénith de l'harmonie.

Ses parures prennent racine dans les teintes innombrables du contact des cultures.

Les séjours de tous horizons, sous l'éclat de notre spiritualité, illuminent les âmes.

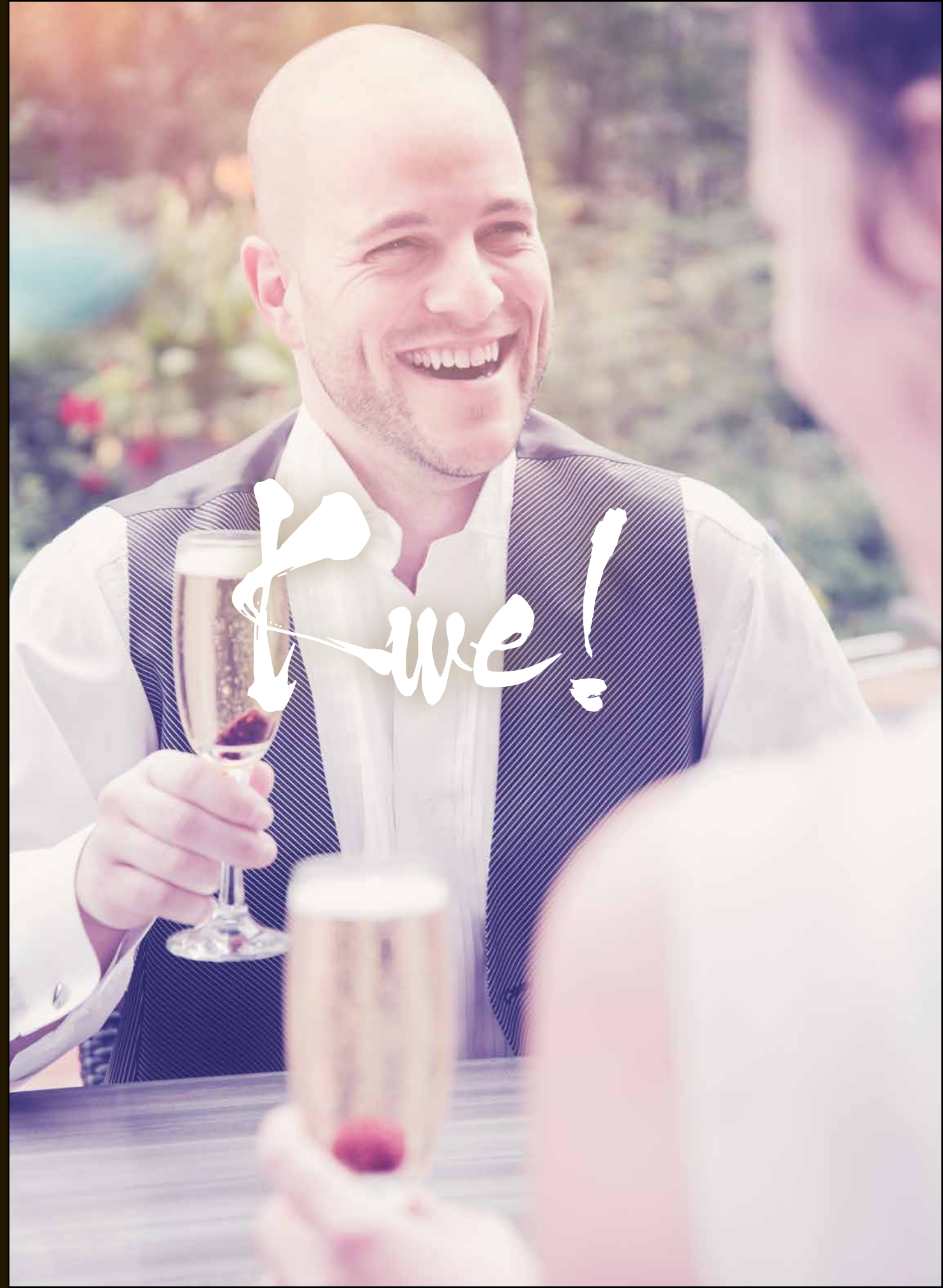
WELCOME to a world where timeless traditions meet modern hospitality to put a fresh face on history.

We have nurtured the art and custom of hospitality for over four centuries.

Inspired by the different colours and accents of our world, experience a sublime sense of harmony.

Enter a decor whose roots draw inspiration from countless contacts with other cultures, other worlds.

Enhanced by our heritage, your stay will gain a deeper meaning here.



Love!



CHAQUE
porte
DÉCOUVRE UNE
perspective.

EVERY
door
OPENS ON A NEW
perspective.





UN ÉVÉNEMENT PORTE UN ÉCLAIRAGE
UNIQUE SUR LA RÉALITÉ.
PRÉPARÉ AVEC UN ART EXCEPTIONNEL
ALLIANT FINESSE ET DISTINCTION, CHAQUE
MOMENT AVEC NOUS PREND UN ENVOL AUX
COULEURS PRÉCISES DE VOTRE INTENTION.

AN EVENT THAT ILLUMINATES YOUR
DISTINCTIVE REALITY.
ARTFULLY PREPARED WITH FINESSE AND
PERFECTION, AN EXPERIENCE THAT SOARS
TO MEET YOUR HIGHEST EXPECTATIONS.



L'LAISANCE DE
s'engager *forging ties*
OF A LIFETIME



14 ESPACES AUTHENTIQUES,
EN SALLE, EN SALON PRIVÉ
OU EN SALON ATELIER

- 🕒 SALLE DE BAL DE 2100 PIEDS
CARRÉS, DIVISIBLE EN
3 ATELIERS
- 🕒 2 GRANDS SALONS EXÉCUTIFS
- 🕒 CHIC ESPACE COCKTAIL
AVEC VUE PANORAMIQUE
SUR LA NATURE
- 🕒 6 SALONS ATELIERS
- 🕒 PAUSES-CAFÉ AUTHENTIQUES
- 🕒 ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL
DISPONIBLE SUR PLACE
- 🕒 SERVICE PERSONNALISÉ
- 🕒 INTERNET SANS FIL GRATUIT
- 🕒 STATIONNEMENT GRATUIT



14 MEETING LOCATIONS -
PRIVATE OR LARGE
MEETING ROOMS

- 🕒 BALLROOM UP TO 150 BAN-
QUET GUESTS
- 🕒 2 EXECUTIVE MEETING ROOMS
- 🕒 CHIC COCKTAIL AREA WITH
PANORAMIC VIEW OF NATURE
- 🕒 6 PRIVATE MEETING ROOMS
- 🕒 OUR SPECIAL COFFEE BREAK
- 🕒 AUDIOVISUAL EQUIPMENT
AVAILABLE ON SITE
- 🕒 FREE HIGH-SPEED,
WIRELESS INTERNET
- 🕒 FREE PARKING

MERCI À MARIE DOOLEY, DESIGNER DE MODE, POUR LE PRÊT DE LA ROBE DE MARIÉE
THANK YOU TO MARY DOOLEY, FASHION DESIGNER, FOR THE LOAN OF THE WEDDING DRESS

MERCI À LA BOUTIQUE AU MARQUIS DE BRUMMELL POUR LE PRÊT DU TOXEDO DU MARIÉ
THANK YOU TO THE STORE THE MARQUIS OF BRUMMELL FOR THE LOAN OF THE TUXEDO



UNE DIVERSITÉ DE

promesses promises

THE

OF MANY POSSIBILITIES











SPÉCIFICATION
TECHNIQUES DES

salles

TECHNICAL
SPECIFICATION

rooms

SALLES ROOMS	DIMENSIONS (PIEDS) SIZE (FEET)	SUPERFICIE (PIEDS CARRÉS) SURFACE (SQUARE FEET)	HAUTEUR (PIEDS) HEIGHT (FEET)
WENDAKE A	42' X 25'	1050	10'
WENDAKE B	21' X 25'	525	10'
WENDAKE C	21' X 25'	525	10'
WENDAKE	42' X 50'	2100	10'
KABIR KOUBA	14' X 28'	392	9' 6"
SALON PLACE DE LA RENCONTRE PLACE DE LA RENCONTRE ROOM	17' X 12'	204	9'

SALLES ROOMS	SALLES ROOMS					BANQUETS RECEPTIONS		
	STYLE ÉCOLE CLASSROOM STYLE	STYLE CARRÉ SQUARE STYLE	STYLE EN «U» «U» STYLE	STYLE THÉÂTRE THEATER STYLE	STYLE 1/2 LUNE CRESCENT	TABLE RONDE ROUND TABLE	TABLE RONDE + TABLE D'H ROUND TABLE + H TABLE	TABLE RONDE + TABLE D'H ET BUFFET ROUND TABLE + H TABLE AND BUFFET
								
WENDAKE A	60	42	35	80	48	80	70	50
WENDAKE B	27	25	18	40	24	40	40	30
WENDAKE C	24	25	18	45	24	40	40	30
WENDAKE	120	66	51	220	96	160	175	100
KABIR KOUBA	-	16	-	-	-	-	-	-
SALON PLACE DE LA RENCONTRE PLACE DE LA RENCONTRE ROOM	-	12	10	16	12	10	13	10
SALON ATELIER WORKSHOP ROOM	-	8	-	12	6	8	-	-

IMPORTANT: L'ESPACE COCKTAIL ET LA SALLE WENDAKE PEUVENT ACCOMMODER JUSQU'À 200 CONVIVES EN COCKTAIL. NOS TABLES RONDES PEUVENT LOGER DE 8 À 10 PERSONNES

IMPORTANT: THE COCKTAIL AREA AND THE WENDAKE ROOM CAN ACCOMMODATE UP TO 200 GUESTS FOR A COCKTAIL. THE ROUND TABLES CAN SEAT FROM 8 TO 10 PEOPLE.



ENRACINÉE DANS LA TRADITION, LA
FINESSE GASTRONOMIQUE DE NOTRE TABLE
PRÉSENTE UN BOUQUET SINGULIER QUI SE
DÉVELOPPE DEPUIS DES SIÈCLES.
CES SAVEURS BORÉALES DU TERROIR AUX
ÉPICES ORIGINALES ENRICHISSENT LES
APPÉTITS CONTEMPORAINS D'UNE
SUCCULENTE DIVERSITÉ.

FIRMLY ROOTED IN TRADITION, OUR
GOURMET TABLE OFFERS AUTHENTIC
FLAVORS THAT HAVE EVOLVED OVER
CENTURIES. ENHANCED WITH ORIGINAL
SEASONINGS, THESE BOREAL SPECIALTIES
STIMULATE CONTEMPORARY APPETITES
WITH SUCCULENT DIVERSITY.



Raffinement / *refinements*
PLURIEL A WEALTH OF






LA TRAITÉ
LE RESTAURANT





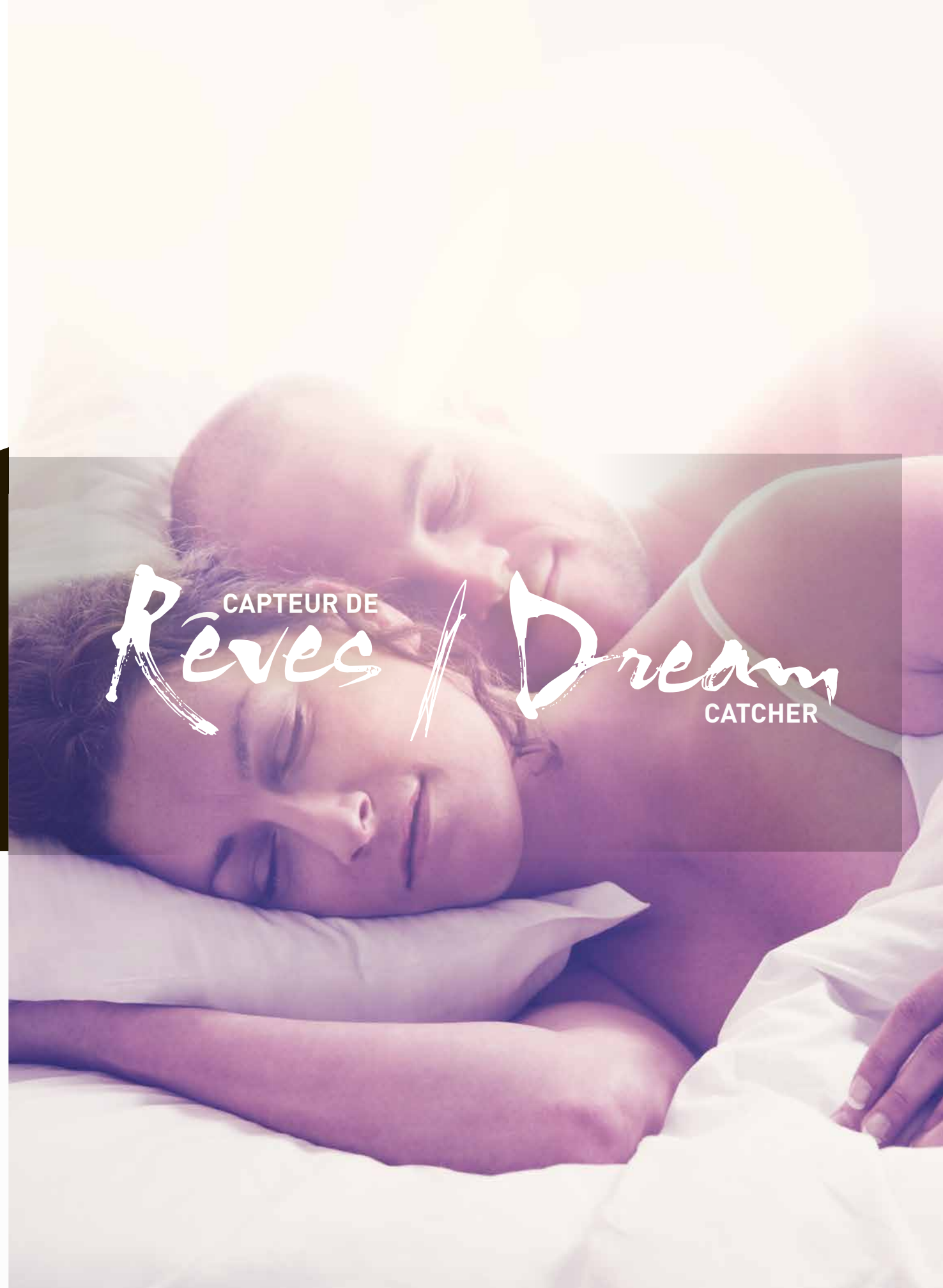
À L'IMAGE DU CAPTEUR DE RÊVE,
CE CONFORT ENSORCELANT S'EMPRE DE
L'ESPRIT POUR L'APAIER ET LE TRANSPORTER
HORS DU TEMPS DANS UN UNIVERS
DOUILLET OÙ L'ON ATTEINT DES SOMMETS.

LA RIVIÈRE AKIAWENRAHK SILLONNE LES
ALENTOURS POUR Baigner LES LIEUX
D'UN CARACTÈRE EXCEPTIONNEL,
INSPIRANT DES SONGES UNIQUES.

AS IF CAPTURED IN A DREAM CATCHER, THE
SPIRIT IS CALMED IN THE COMFORT OF A
WORLD WHERE TIME STANDS STILL.

THE WINDING RIVER AKIAWENRAHK
INSPIRES THE NATURE OF YOUR OWN
DREAMS AS IT LENDS ITS BEAUTY TO
THESE REMARKABLE SURROUNDINGS.

CAPTEUR DE
Rêves / *Dream*
CATCHER





UN HÔTEL-BOUTIQUE CONTEMPORAIN
ENRICHÉ DE L'ART ET DE LA
CULTURE AUTOCHTONE

🌀 55 CHAMBRES ET SUITES

🌀 TOUTES LES CHAMBRES ONT VUE
SUR LA RIVIÈRE AKIAWENRAHK

CONTEMPORARY BOUTIQUE HOTEL
INSPIRED BY NATIVE ART
AND CULTURE.

🌀 55 ROOMS AND SUITES

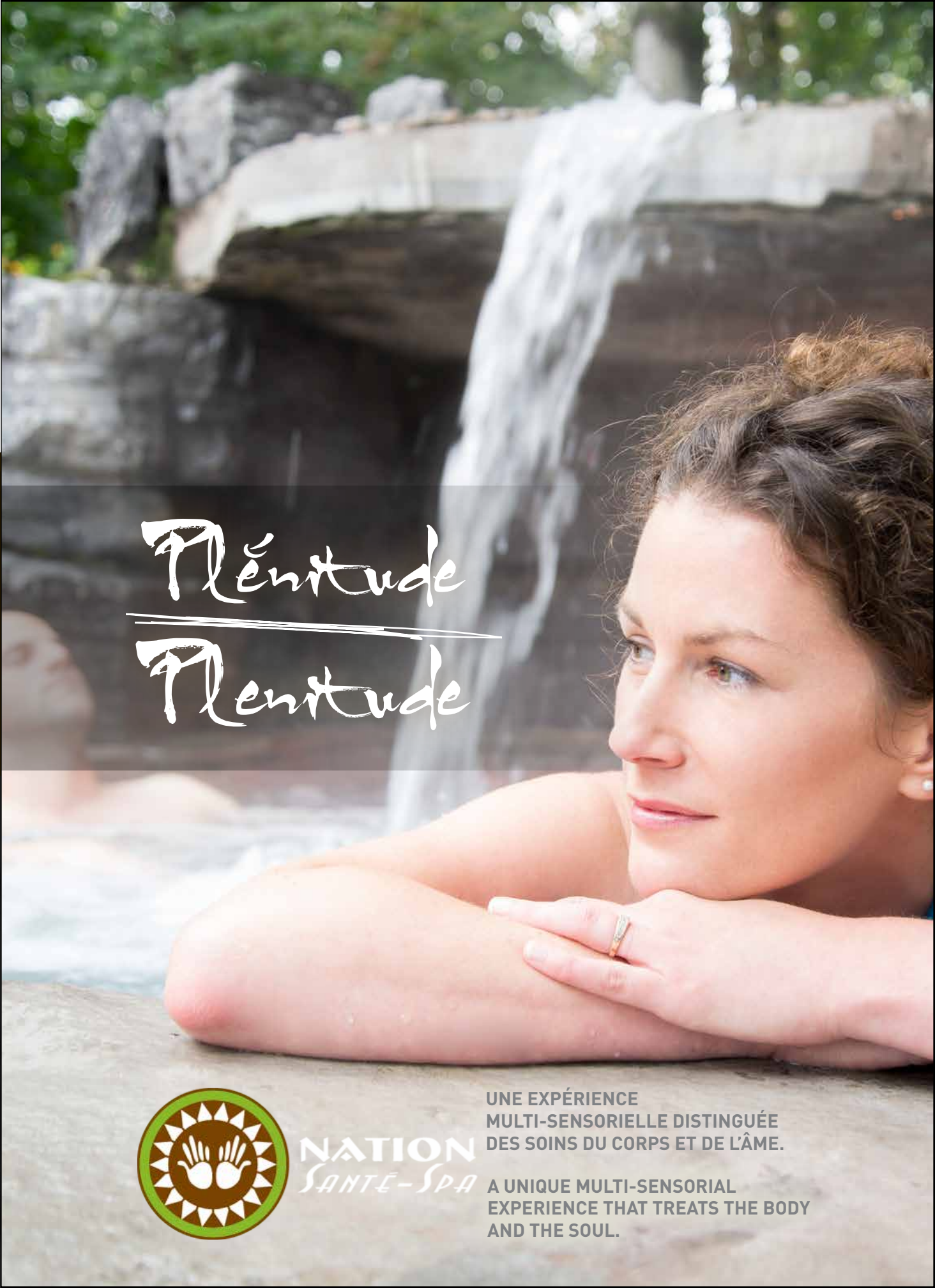
🌀 ALL ROOMS OVERLOOK
THE AKIAWENRAHK RIVER





WENDAKE OFFRE EN PARTAGE CET ESPRIT QUI À LA FOIS L'ENRACINE ET L'ÉLÈVE VERS UNE SEREINE SPIRITUALITÉ. VOUS VOUS SENTIREZ EMPORTÉ PAR LA PLÉNITUDE D'UNE AMBIANCE ENVELOPPANTE, GALVANISÉ PAR L'EXPÉRIENCE DE LA DIVERSITÉ DANS LAQUELLE VOUS VOUS RECONNAÎTREZ...

WENDAKE INVITES YOU TO SHARE THIS SPIRIT THAT IS BOTH DEEPLY ROOTED AND ATTUNED TO A HIGHER SOURCE OF SERENITY. ABANDON YOURSELF TO THE PLENITUDE OF ITS WARM EMBRACE, INSPIRED BY THE EXPERIENCE OF A DIVERSITY IN WHICH YOU HAVE YOUR PLACE...



Plénitude Plénitude



NATION
SANTÉ-SPA

UNE EXPÉRIENCE
MULTI-SENSORIALE DISTINGUÉE
DES SOINS DU CORPS ET DE L'ÂME.

A UNIQUE MULTI-SENSORIAL
EXPERIENCE THAT TREATS THE BODY
AND THE SOUL.



LE MUSÉE THE MUSEUM

CETTE INSTITUTION NATIONALE DU *THE NATIONAL INSTITUTION OF THE*
PEUPLE HURON-WENDAT VEILLE À LA *HURON-WENDAT PEOPLE PROTECTS,*
CONSERVATION ET À LA MISE EN *PRESERVES AND SHARES*
VALEUR DE SON PATRIMOINE ET *ITS HERITAGE*
AU PARTAGE DE SA CULTURE.



MUSÉE
HURON-WENDAT



LA MAISON LONGUE THE EKIONKIESTHA' EKIONKIESTHA' LONGHOUSE

HABITATION TRADITIONNELLE DES *TRADITIONAL DWELLING OF THE*
HURONS-WENDAT DURANT LA PÉRIODE *HURON-WENDAT PEOPLE DURING THE*
PRÉ-CONTACT AVEC LES EUROPÉENS, *PRE-CONTACT PERIOD, THE LONGHOUSE*
LA MAISON LONGUE EST UN SYMBOLE DE *IS A SYMBOL OF FAMILY, HOSPITALITY*
FAMILLE, D'HOSPITALITÉ ET D'ACCUEIL *AND THE LEGENDARY WELCOME OF ITS*
LÉGENDAIRE DE CE PEUPLE MILLÉNAIRE. *PEOPLE THROUGH THE AGES.*



VIVEZ WENDAKE LIVE WENDAKE

UNE ANIMATION EXPRESSIVE, *LIKE A LIVING DECOR, EXPRESSIVE*
COMME UN DÉCOR VIVANT, EST UN ÉCRIN *ACTIVITIES, ADD COLOURFUL INTEREST*
POUR ACCUEILLIR L'ÉVÉNEMENT COLORÉ *TO THE TONE OF YOUR UNIQUE EVENT.*
PAR VOTRE PERSONNALITÉ.



ACTIVITÉS ACTIVITIES

LA MAISON LONGUE NATIONALE *THE NATIONAL EKIONKIESTHA' LONGHOUSE*
EKIONKIESTHA' DU PEUPLE HURON-WENDAT *OF THE HURON-WENDAT PEOPLE*

ATELIER DE FABRICATION D'ARTISANAT *ARTS AND CRAFTS WORKSHOPS*

CÉLÉBRATION DU SOLEIL LEVANT *CELEBRATION OF THE RISING SUN*

PÊCHE EN HÉLICOPTÈRE AU SECTEUR TOURILLI *FISHING IN THE TOURILLI AREA*

MYTHES ET LÉGENDES DANS LA MAISON LONGUE *MYTHS AND LEGENDS AT THE LONGHOUSE*

LE MUSÉE HURON-WENDAT *THE HURON-WENDAT MUSEUM*

BALADE EN CANOT *CANOE RIDES*

UNE NUIT EN MAISON LONGUE *A NIGHT IN THE LONGHOUSE*

SPA *SPA*

SITE TRADITIONNEL HURON ONHOÛA CHETEK8E *ONHOÛA CHETEK8E TRADITIONAL HURON SITE*

BAR DE GLACE *ICE BAR*

LOCATION DE MOTONEIGES *SNOWMOBILE RENTALS*

BALADE EN RAQUETTE *SNOWSHOEING*

OBSERVATION DE L'ORIGNAL *MOOSE OBSERVATION*

LOCATION DE VÉLO *BIKE RENTALS*

AUTRES ACTIVITÉS SAISONNIÈRES OFFERTES *MORE SEASONAL ACTIVITIES*

SOIRÉES FESTIVES SOUS LONG CHAPITEAU *FESTIVE EVENINGS IN LONG TENT*

ACTIVITÉS DE TYPE «TEAM BUILDING» *TEAM BUILDING ACTIVITIES*

CONFÉRENCES SUR LES PREMIERES NATIONS *FIRST NATIONS CONFERENCES*

POUR S'IMPRÉGNER DE L'AMBIANCE ET *TO EXPERIENCE THE AMBIANCE AND*

VISUALISER LES ACTIVITÉS : *SEE THE ACTIVITIES GO TO:*

TOURISMEWENDAKE.CA TOURISMEWENDAKE.CA





Histoire / History

L'APPARTENANCE À UNE COMMUNAUTÉ PREND SON SENS UNIQUE DANS LA VIVACITÉ DE LA CULTURE. LORSQUE LA MÉMOIRE IMPRÈGNE AUTANT L'OBJET QUE LE MODE DE VIE, LORSQUE L'HISTOIRE S'INCARNE DANS UNE TRADITION ET QUE CELLE-CI S'INSCRIT DANS LA MODERNITÉ, UNE CONVERGENCE S'INSTALLE. CELLE DU PARTAGE ET DE LA COLLÉGIALITÉ.

THE SENSE OF BELONGING TO A COMMUNITY IS CLOSELY WOVEN INTO THE STRENGTH OF ITS LIVING CULTURE. WHEN MEMORIES ARISE AS MUCH FROM ARTEFACTS AS FROM A WAY OF LIFE, WHEN HISTORY IS KEPT ALIVE THROUGH TRADITION IN A MODERN WORLD, THE TRUE MEANING OF SHARING AND GOODWILL CONVERGE.



Coordonnées Contact us

HOTEL-MUSÉE PREMIÈRES NATIONS
5, PLACE DE LA RENCONTRE
WENDAKE (QUÉBEC) CANADA G0A 4V0
T. : (418) 847-2222
1-866-551-9222
(CANADA & USA)
F. : (418) 847-2903
INFO@HOTELPREMIERESNATIONS.CA
TOURISMEWENDAKE.CA



VISION DE LA FORÊT PAR UN ORIGINAL
VIEW OF THE FOREST BY A MOOSE



Litro Canada

La création du monde

Il y a fort longtemps, les hurons-wendat vivaient de l'autre côté du ciel. Un jour, une jeune femme enceinte nommée Aataensic cherchait des racines au pied d'un grand arbre pour guérir son mari malade. Malheureusement, elle perdit pied et tomba dans un trou du ciel. En tombant, elle s'accrocha à l'arbre, mais il chuta avec elle. Deux grandes oies sauvages aperçurent la jeune fille dans sa chute rapide. Étirant leurs ailes immenses, elles se précipitèrent vers la pauvre Aataensic. Elle la sauvèrent d'une noyade certaine dans l'océan, en la posant sur leur dos. L'arbre coula jusqu'au fond de l'océan.

Ne sachant que faire de la jeune femme, les grandes oies s'adressèrent à la Grande Tortue qui nageait dans l'océan. Reconnue par tous pour sa sagesse, la Grande Tortue décida de convoquer une réunion de tous les animaux aquatiques afin de trouver une solution. Elle demanda aux animaux les plus courageux de lui rapporter quelques mottes de terre qui se trouvaient sur les racines de l'arbre tombé au fond de l'océan.

Parmi les meilleurs nageurs, la loutre, le rat musqué et le castor plongèrent l'un après l'autre, mais tous revinrent bredouille. La situation était sans issue. C'est alors que le vieux crapaud surprit tout le monde en se portant volontaire et plongea aussitôt dans l'océan. Beaucoup plus tard, alors que tous le croyaient disparu à jamais, le crapaud refit surface avec quelques mottes de terre dans sa gueule.

Cette terre fut déposée avec soin sur le dos de la Grande Tortue et rapidement, devint une très grande île verdoyante. La jeune femme s'établit sur l'île et donna naissance à son enfant. Cette île fut nommée Wendake et depuis elle est habitée par la nation Huronne-Wendat. Depuis ce temps, chaque fois que la Grande Tortue bouge, la terre se met à trembler.

The Creation Myth

In the beginning, the Huron-Wendat lived on the other side of the sky. One day, a young pregnant woman named Aatensic dug around a tree in search of roots that could heal her sick husband. Aatensic lost her balance and fell through a gaping hole, she tried to hold onto the tree but it only followed her in her fall. Two Canada geese saw the young woman who was quickly falling to her death, so they spread their wings and rescued her; while the tree disappeared into the depths of the ocean.

Not knowing what to do, the geese went to see the Great Turtle who was swimming in the ocean. Known for her wisdom, the Great Turtle gathered all the water animals in order to find a solution. And she asked the brave ones to bring her the earth from the roots of the fallen tree.

The best swimmers, the otter, the muskrat and the beaver tried but were not successful. The situation seemed lost until Grandmother Toad volunteered, and dove into the darkest waters of the ocean and successfully brought back a little earth in her mouth.

This earth was delicately spread over the Great Turtle's back and quickly transformed into a bountiful and beautiful island. The young woman settled there and gave birth to her child. This island was named Wendake and became the home of the Huron-Wendat. And since then, when the Great Turtle moves, the earth shakes.



HÔTEL - MUSÉE
PREMIÈRES NATIONS